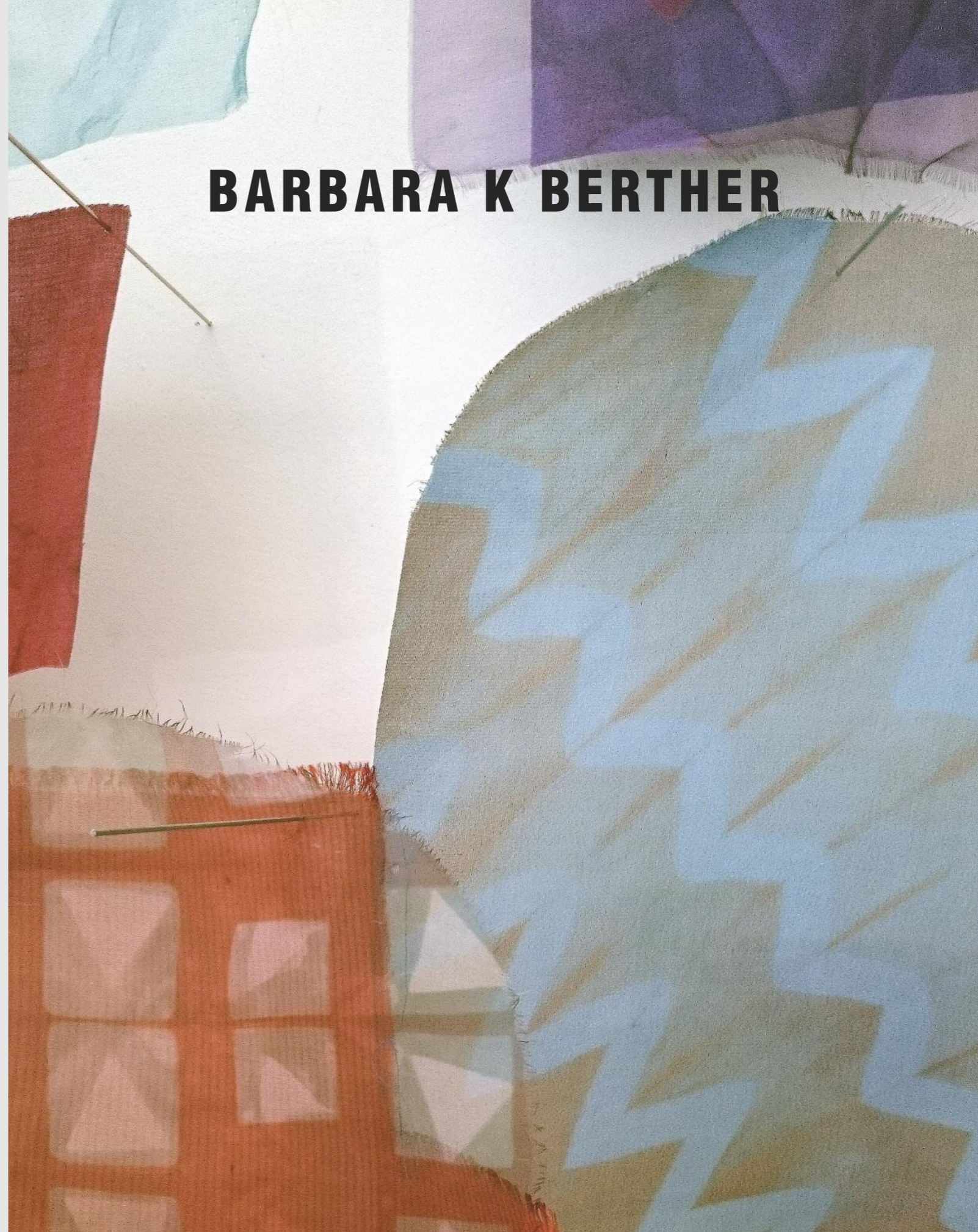


# BARBARA K BERTHER



**Barbara K Berther**

n o r r s k e n



# NÖRDLICHE MORGENRÖTE

Dunkler Himmel und starkes Licht. Eine ausschweifende Bewegung zwischen zwei Ländern. Ist es das Licht oder die Künstlerin, die den Himmel berührt hat?

Offenbart sich in dieser Ausstellung womöglich die Göttin des Morgens in einem funkeln- den Konglomerat aus schwebenden Glitzer? Aurora borealis, die mit leuchtenden Farben kräftige Striche über den Himmel malt. Aurora, die dieser Ausstellung ihren schwedischen Namen gegeben hat – norrsken, Nordlicht.

Über die Wand erstreckt lädt das Werk Spert zu einer spielerischen Jagd ein, einem sub- limen und komplexen Versuch, die Seele der Shibori-Technik einzufangen, den „Spirit“, der mit den über die Berghänge plätschernden Bächen verschmilzt, um dann wieder em- porzusteigen, als kristallener Klang. Verschlungene Pfade, Formvariationen, die Farbe, die sich verändert, vermischt und die Begegnung in einem neuen Farbton verewigt.

Das Flechtwerk und das Band, der Weg beginnt in der Hand, wird jedoch vom Auge ge- steuert, es ist die sinnliche Erfahrung des Laubwerks, des Blättersäuselns, das uns im Raum begegnet. Es ist ein schöner, interaktiver Prozess. Nie kann man sich gewiss sein, wo die nächste Farbe auftaucht, wo die Begegnung stattfindet? Was geschieht mit dem Stoffstreifen an der nächsten Verkreuzung? Was ist eigentlich die geistige Bedeutung in Semita? Wie wird die Bedeutung des Gewebes „erflochten“? So, wie sich das Leben selbst dem Unergründlichen öffnet, besitzt Barbaras Werk eine Vielschichtigkeit, die die Begeg- nung nachklingen lässt wie ein andächtiges Gespräch, eine Konversation, die sich dann und wann in ein strahlendes Nordlicht über einem inneren Himmel verwandelt.

Ich möchte mich bei der Schweiz dafür bedanken, Stockholm diese dynamische und ein- zigartige Künstlerin geliehen zu haben. Barbara Berther öffnete uns die Augen für die fan- tastischen Möglichkeiten des textilen Materials und weckte unsere Neugier auf die

zentraleuropäische Textilkunst. Schon in den Siebzigerjahren hat Barbara eine eigene Sprache entwickelt, mit der sie seither ihre Ideen in Material zu transformieren vermag, man sah förmlich, wie sich die Bürokratie in ihren großen Webstücken mit Kragen materialisierte. Sie hat die Fähigkeit innovative Möglichkeiten und neue Ausdrucksweisen heraufzubeschwören. Vor unseren Augen entstanden große experimentelle Webstücke mit Schnitten und Höhlungen. Sie hat an spezifische Plätze geknüpfte Installationen im öffentlichen Raum geschaffen. Aber auch Werke, wo das textile Material auf Metall und Plastik trifft.

Karin Lundgren-Tallinger



THE BIRD, DETAIL 2015



## IGL ART TEXTIL DA BARBARA K. BERTHER

Barbara Berther ei carschida si a Dornach nua che elle ha era frequentau las scolas. All'entschatta leva ella daventar aurera ni cherami- chera. Ha lu denton absolviu in emprendissadi sco cusunza en in atelier d'Haute Couture a Basilea. Per restar „sin tiara franca“ ha ella aunc absolviu la scolaziun da scolasta da lavurs manilas a Solothurn. Cun quei che la Svezia era da gliez temps la propria adressa per desegn modern serenda ella a Stockholm alla scol'aula dad art, Kunstfack. Previu era in onn da studi. Survegnend cheu in stipendi da promoziun resta ella vinavon, gl'emprem sco studenta lu sco docenta e la finala entochen oz. Gia bauld duront il studi ha ella elavurau ovras artisticas, fatg exposiziuns e vendiu sias lavurs. A caschun dad ina incumbensa da docenta al „Kunstfack“, la renomada sco'aula per art e desegn a Stockholm ha ella era saviu sviluppar ses talents pedagogics. Ella sedat adina puspei giu cun novas tecnicas da teisser e da colurar. Siu permanent contact cun giuvnas studentas ha gidau ella da star a jour.

Sin in talèr fatgs a posta per teisser buca mo fil, mobein cordas grossas, gie entiras sugas da coniv, ha elle creau sias empremas ovras. Quella tecnica purscheva pusseivladads las pli variontas da scaffir tut auter che ‚teila‘, mobein ina sort da relief dad atgna tempra. Ina dallas ovras ord lezza epocha sesanfla en la Cuort Ligia Grischa a Trun.

Teisser senza talèr e la tecnica ‚Shibori‘

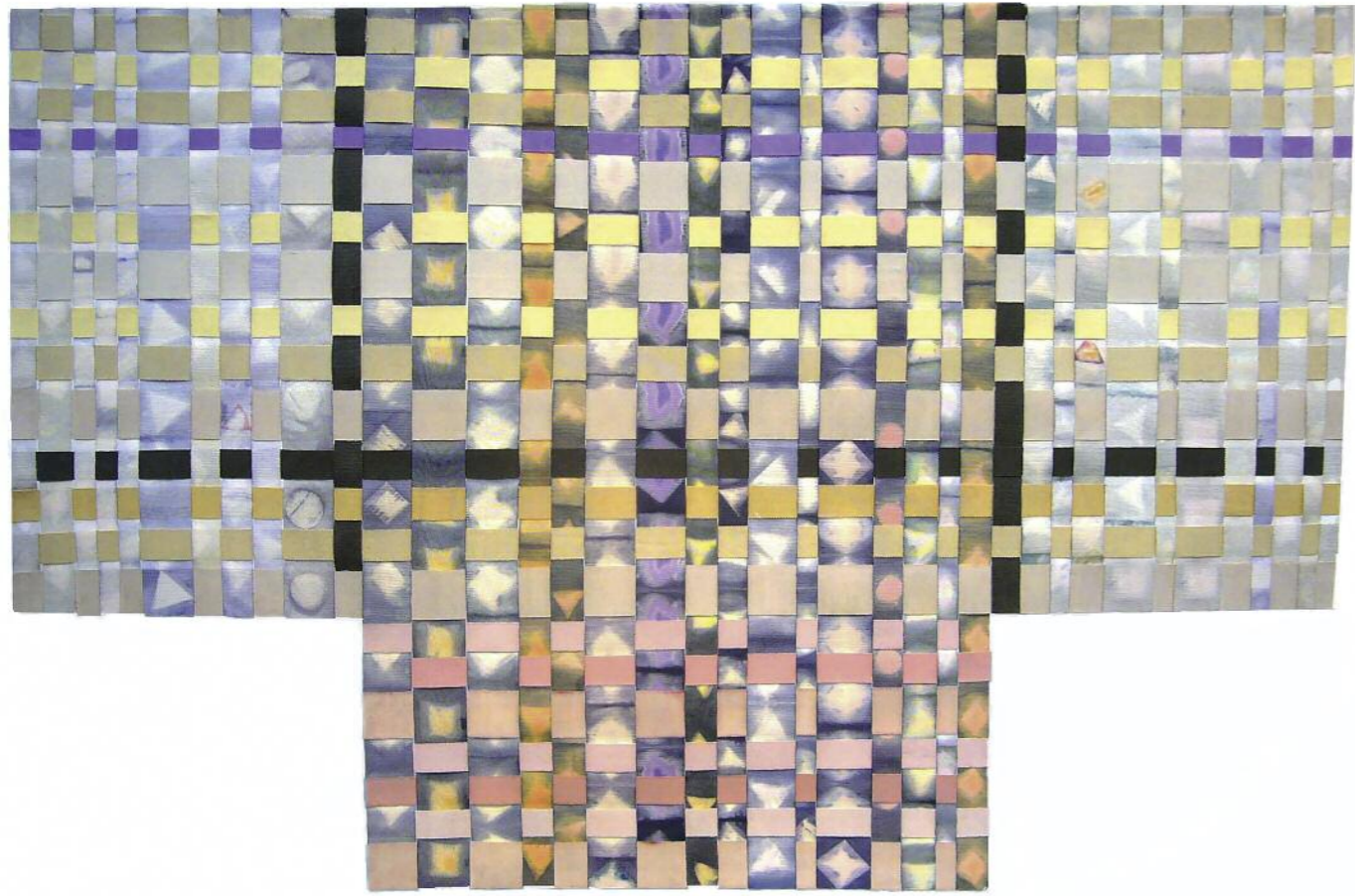
Ils davos onns ha ella sviluppau ina nova tecnica da teisser. Bucu ton pli sugas grossas sco detta, mobein pendas coloradas. Senza taler vegnan quellas „tessidas“ el pli stretg senn dil plaid a maun. Las pendas per liung vegnan pendidas sin ina gliesta vid la preit. Quellas ein pil pli coloradas. Las pendas alvas traversas vegnan messas ina alla gada a maun cruschadas centimeterter per centimeter ina sur e sut las autras. Ina moda particulara da concepì art textil che munta gronda lavur e pazienza. Igl effect ei surpridents.

Sper quella nova moda e maniera da luvrar cun textilias creescha Barbara Berther tut autras ovras textilas cun la tecnia „Shibori“. Shibori ei il plaid japanes per smaccar, storscher e strenscher. Ina tecnica vegliandra da colurar. Sin e denter fuormas da lenn da differentas grondezias vegn la teila ligiada e fermada cun siaras. Aschia restan parts dalla teila alvas cura che tut ensemen vegn mess en la colur. Il resultat ei fascinonts. La teila sa denton era vengir fermada cun fil e guila. Quei dat lura tut auters maletgs. En mintga cass creeschan quels process resultats frappants. La materia survegn veta.

Barbara Berther ha adina viviu a Stockholm. Stockholm ei Svezia! Il marca, la veta en quei marcau, stimulescha ed animescha adina puspei siu plascher creativ ed iniziativ per igl art textil.

Ciril Berther





WHITE - SHIRO 2009



RIPPLES 2009

# NORDLIG MORGONRODNAD

Mörk himmel och starkt ljus. En svepande rörelse mellan två länder, är det ljuset eller konstnären som vidrört himlen?

Här i utställningen är det kanske morgondagens gudinna som visar sig i ett gnistrande konglomerat av svävande glitter? Aurora Boralies som med sprakande färg målar i stora svep över himlen. Aurora som lånat utställningen sitt svenska namn – norrsken.

Över väggen bjuder verket Spert upp till en lekfull jakt, i ett skirt och intrikat försök att hinna upp the spirit, shiboriteknikens själ, den som porlande försvinner ner i bergssidornas snabbfotade rännilar, men kommer upp igen som klangen av kristall. Vindlande stigar, formvariationer, färgen som blandas, överlappar och målar mötet i en ny ton.

Flätan och bandet, stigen börjar i handen, men ögat styr, det är den sinnliga upplevelsen av lövverket, vattnet, bladens susande som möter oss i rummet. Det är vackert och det är interagerande. Man är aldrig helt säker på vart nästa färg kommer att dyka upp, var kommer mötet att ske? Kommer remsan att möta upp vid nästa korsning? Vad är egentligen andemeningen i Semita? Hur flätas vävens innebörd? Liksom livet självt öppnar för det outgrundliga, finns en komplexitet i Barbaras verk som gör att mötet dröjer sig kvar som ett vilande samtal, en konversation som då och då blossar upp i ett sprakande norrsken på en inre himmel.

Jag vill tacka Schweiz för att ni lånat Stockholm denna dynamiska och extraordinära konstnär. Barbara Berther öppnade upp våra ögon för det textila materialets fantastiska möjligheter och väckte vår nyfikenhet på den centraleuropeiska textilkonsten. Barbara hade redan då, på 70-talet, utvecklat ett personligt språk som förmådde transformera hennes idéer till materialitet, man såg byråkratin visualiserad i hennes stora vävar med kragar. Hon har förmågan att locka fram innovativa möjligheter och lyfta fram nya uttryck. Vi har fått se stora experimentella vävar med snitt och håligheter växa fram. Hon har skapat platsspecifika installationer i offentlig miljö. Men också verk där det textila materialet utmanas mot metall och plast.

Karin Lundgren-Tallinger







DARKNESS 2012



PÅ NYTT 20216



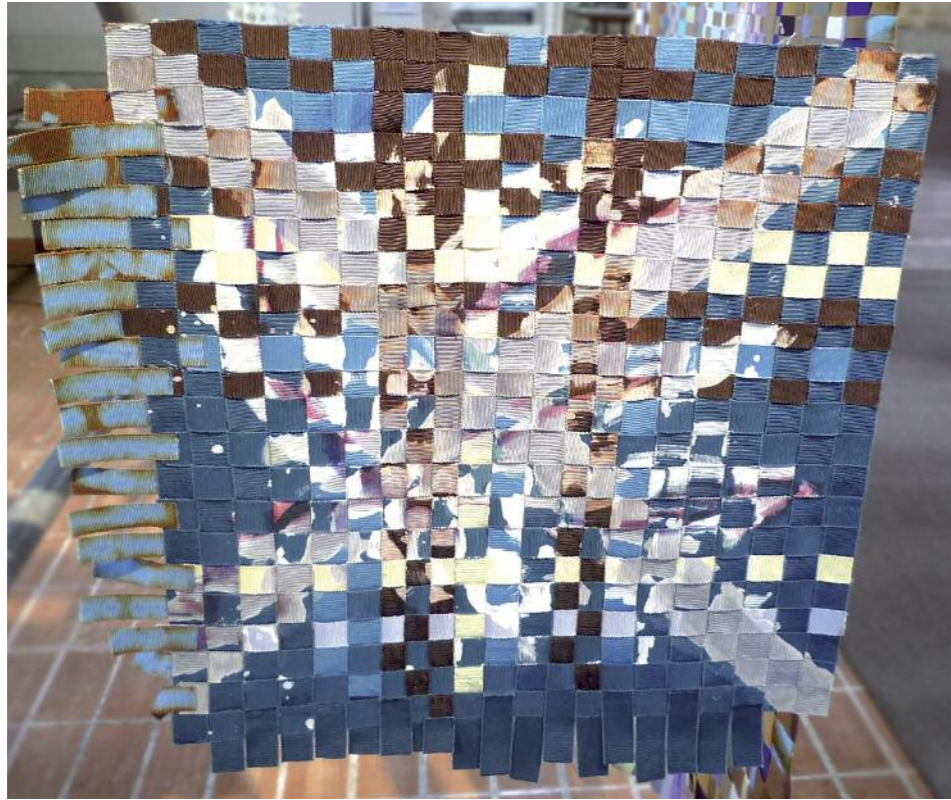
barbara benelli



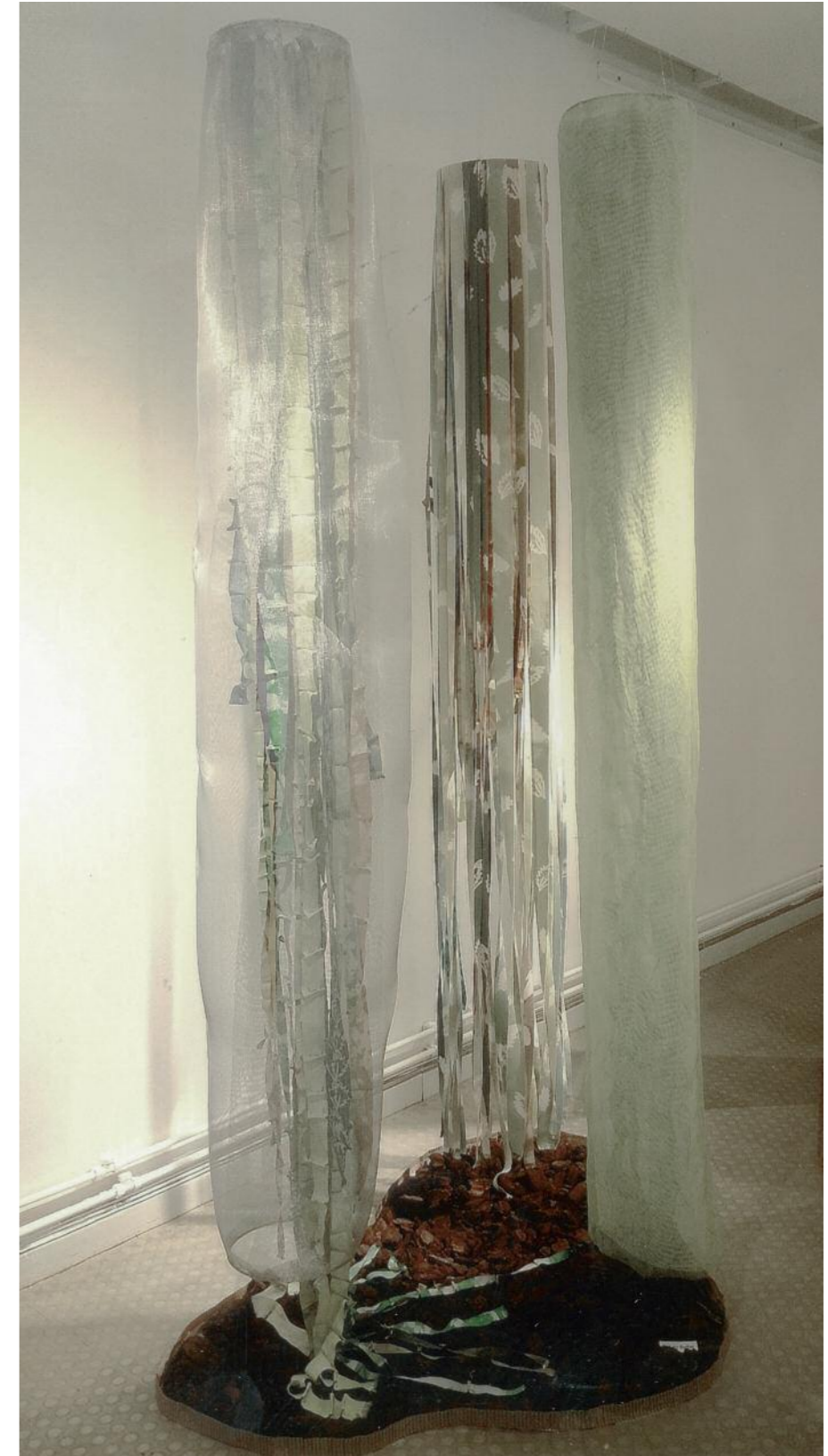
SELVA I 2015



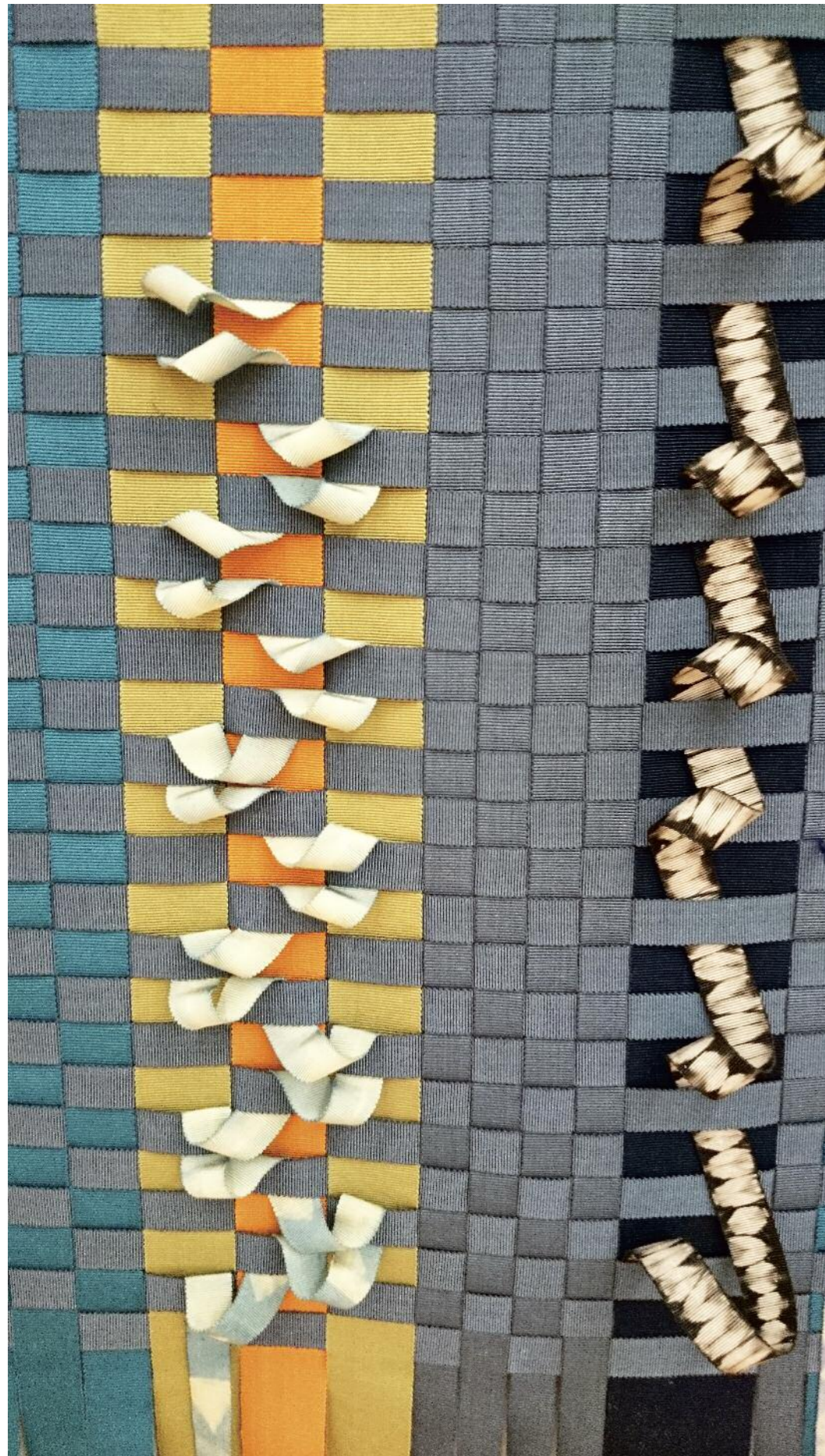
THE BIRD, INSTALLATION 2015



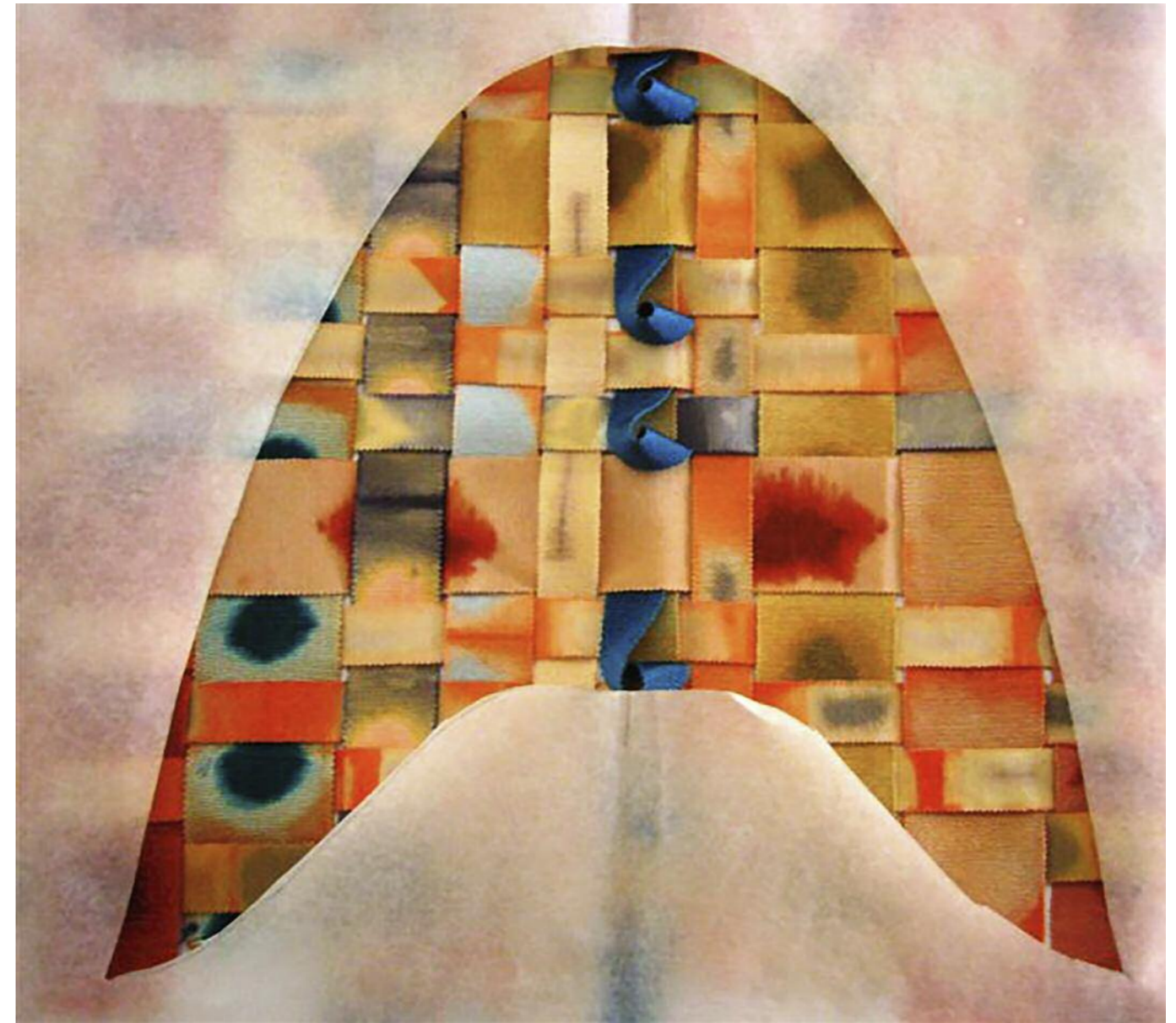
AUF EINER KREUZUNG 2013



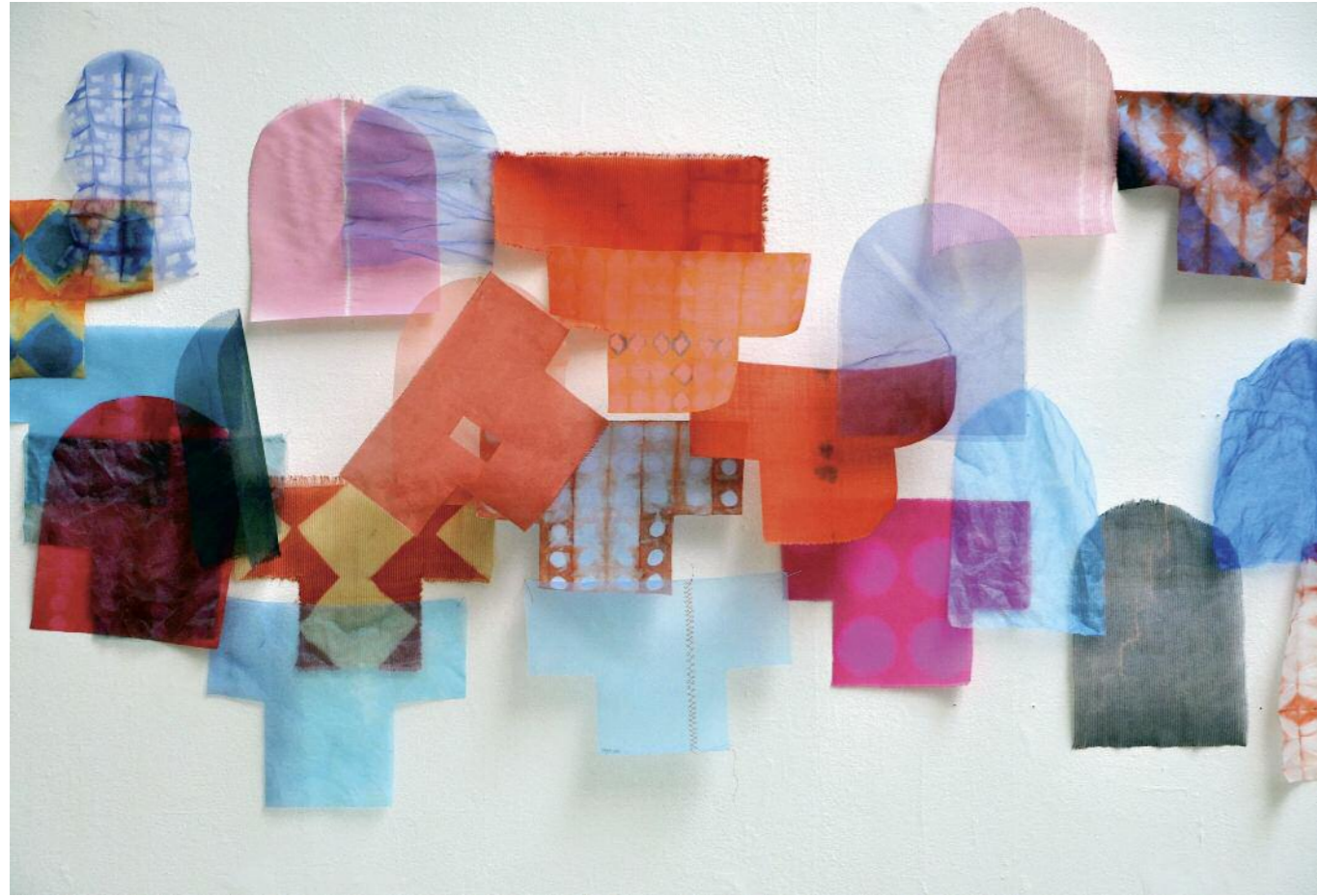
BOCAGE DEUX ET TROIS 2014



NAMELESS 2015



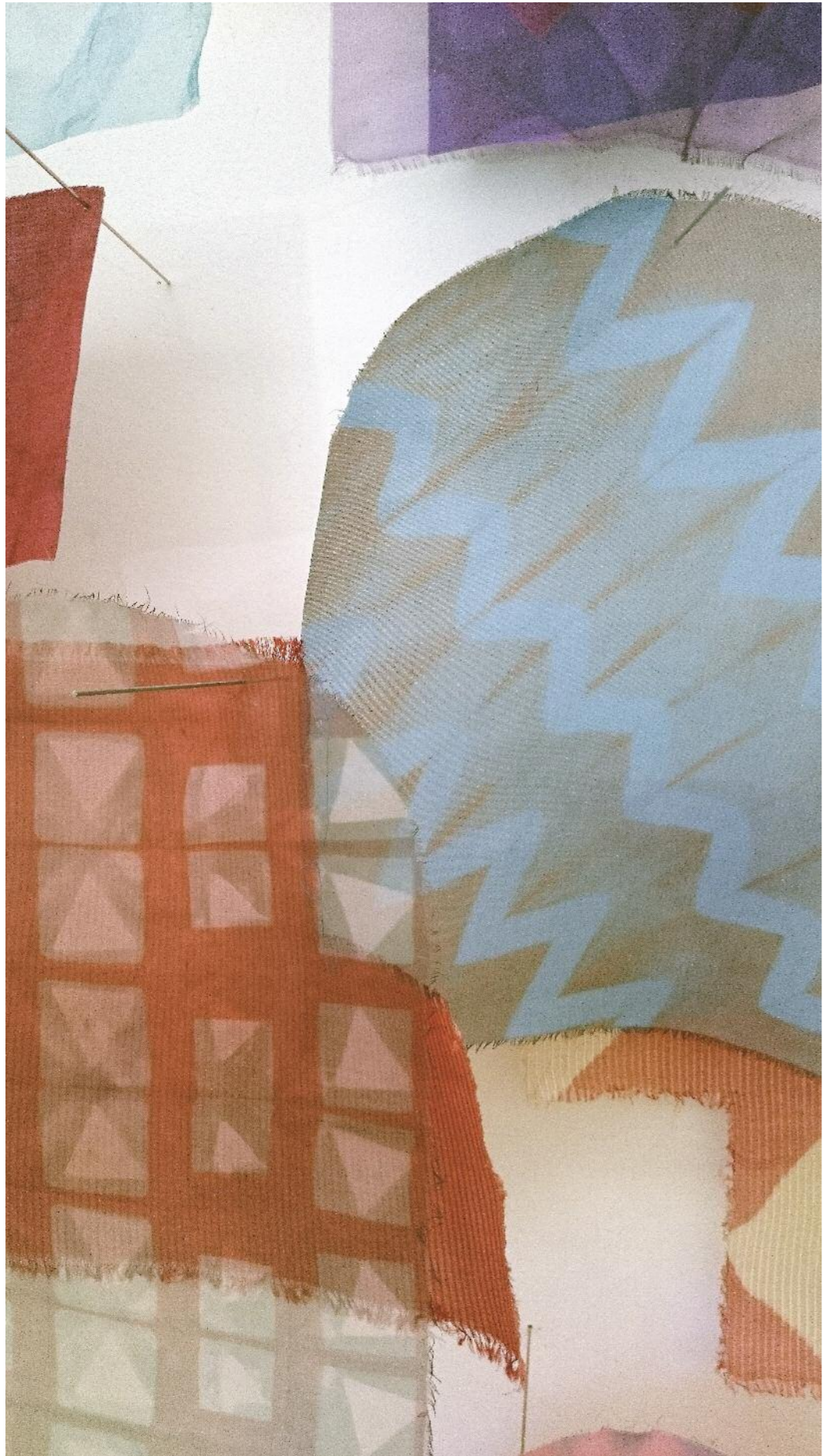
TOFFEL 2009



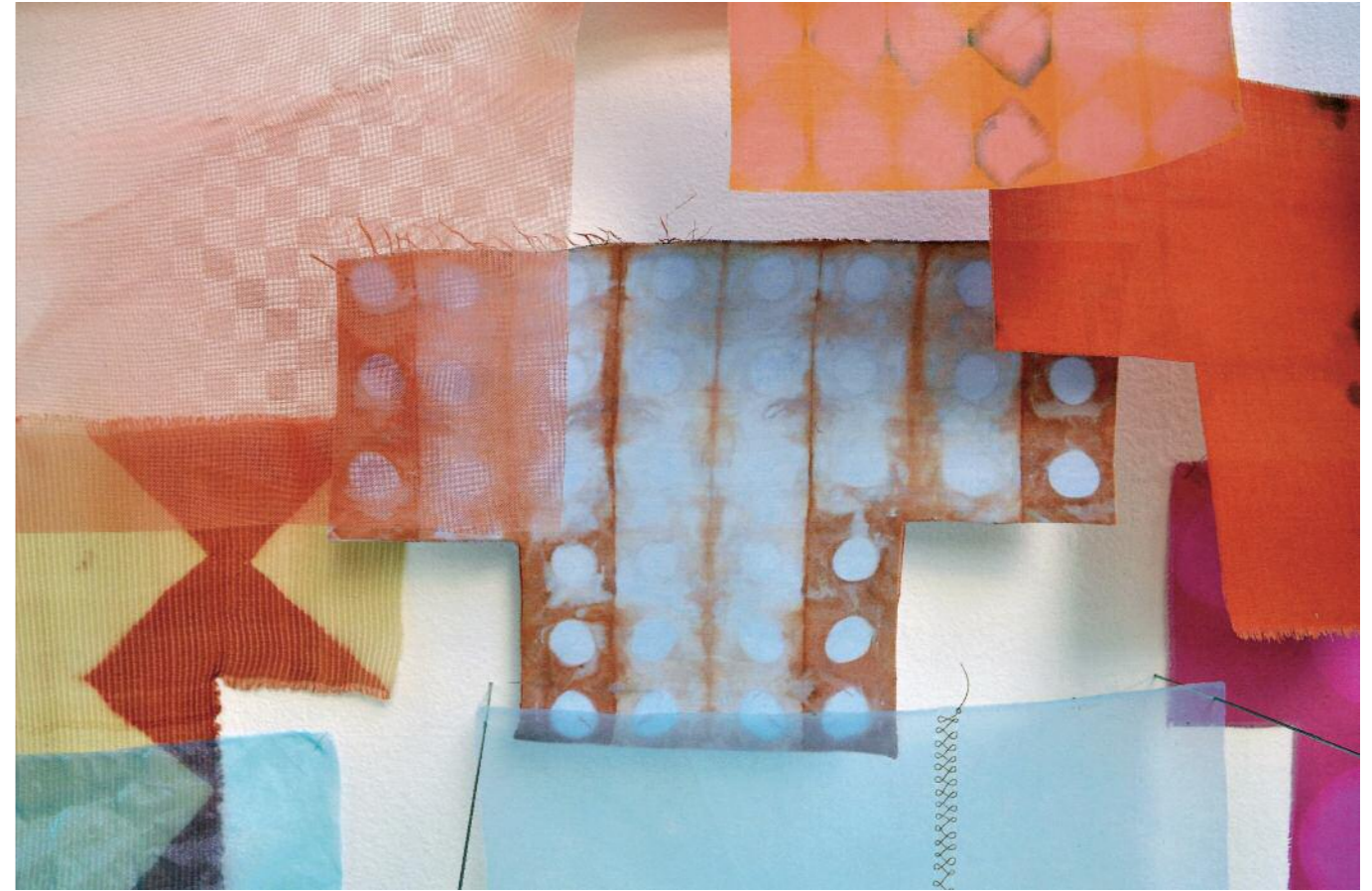
SPERT (DETAIL) 2015



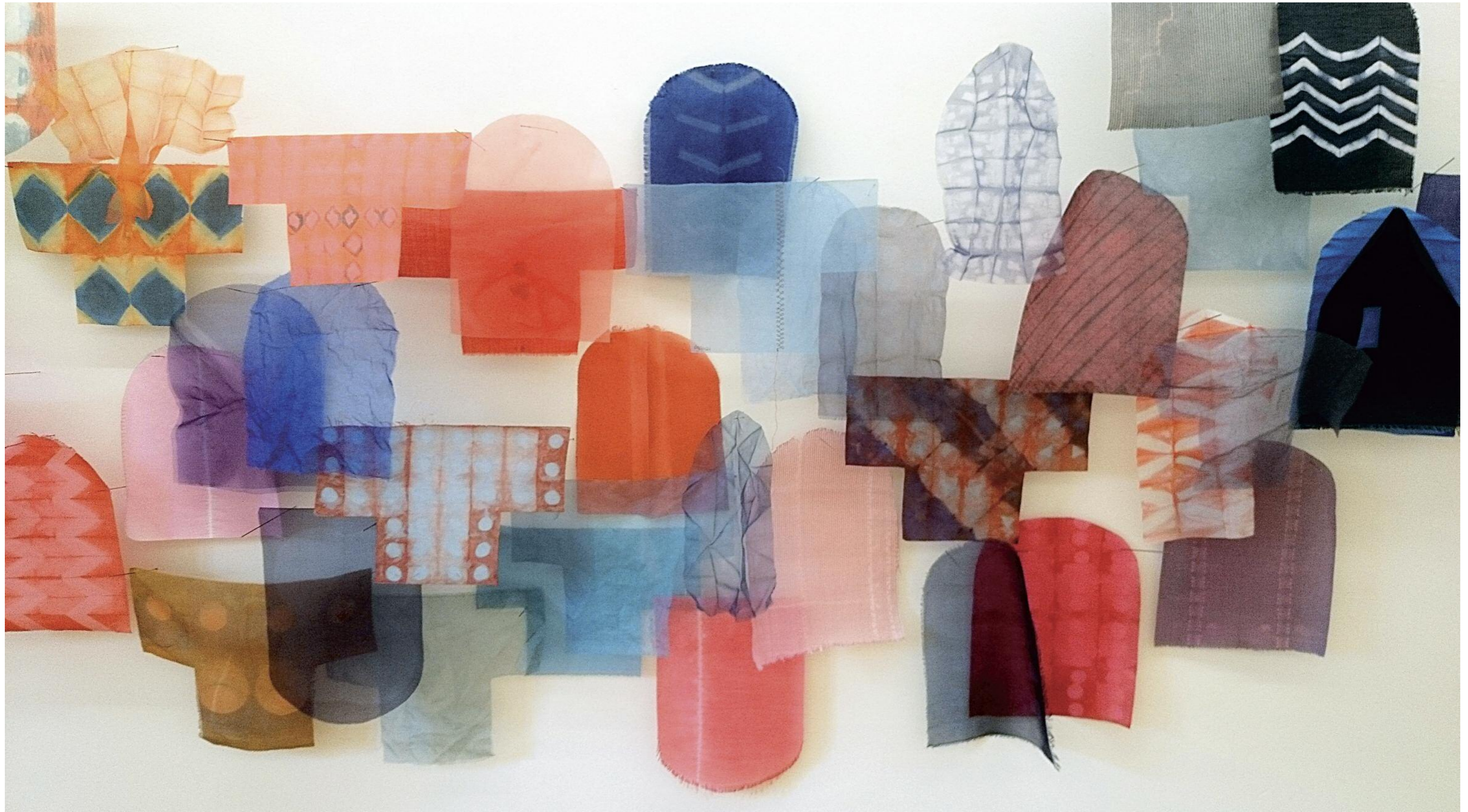
SPERT (DETAIL) 2015



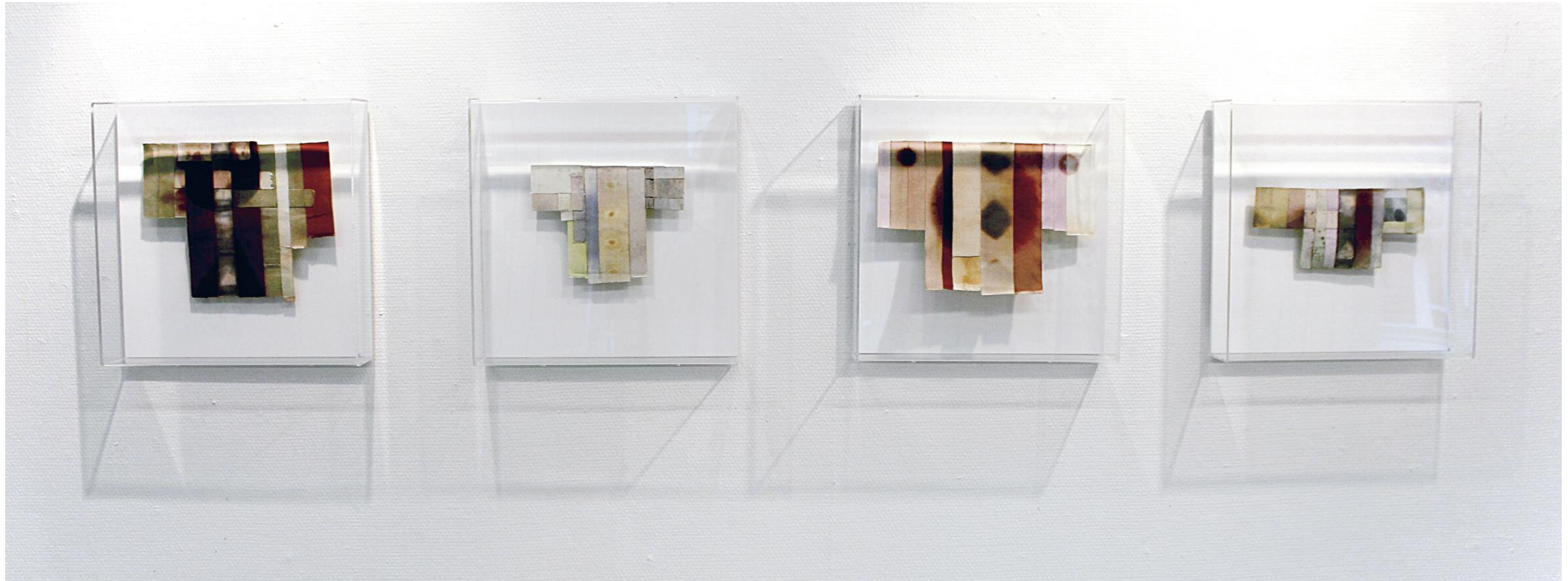
SPERT (DETAIL) 2015



SPERT (DETAIL) 2015









FRAGMENT I 2016



FRAGMENT II 2016



FRAGMENT II 2016



FRAGMENT II 2016



BIRD III 2016



FRAGILE 2016



THE BIRD 2015



THE BIRD 2015



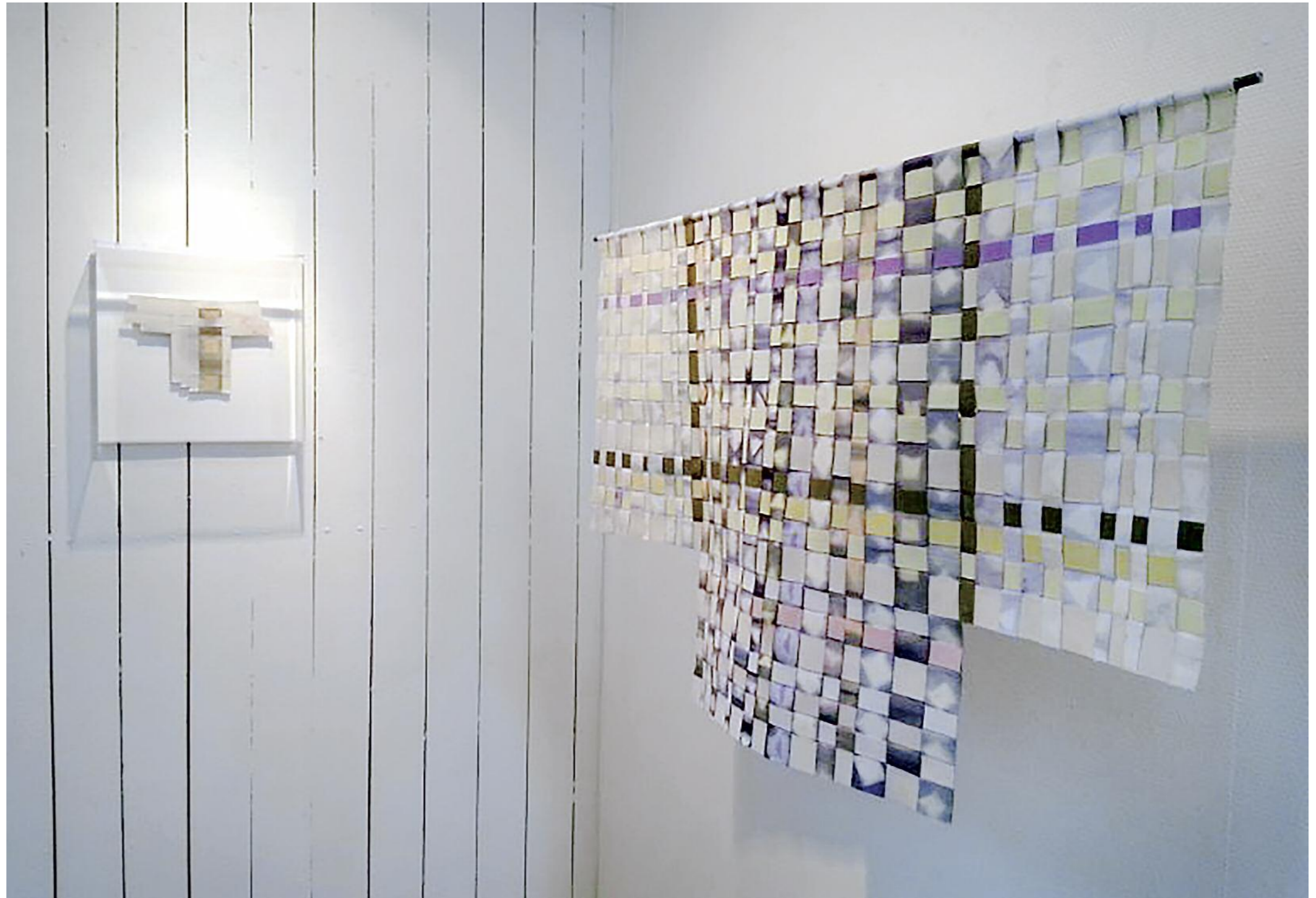
SOLGLITER 2012



WHITE - SHIRO 2012 (DETAIL)



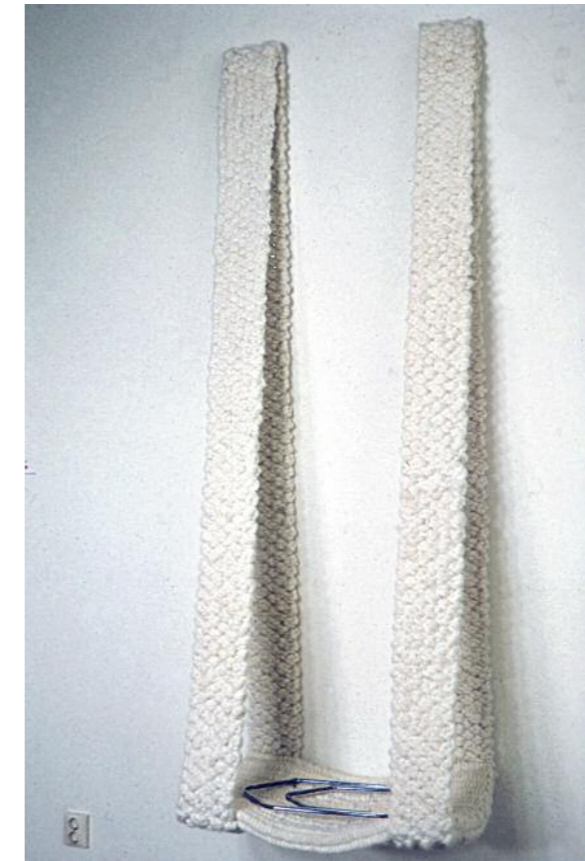
PILLAR OF THE UNDUE POWER 1978



FRAGMENT V 2011



NOT STRAGLET YET 1978

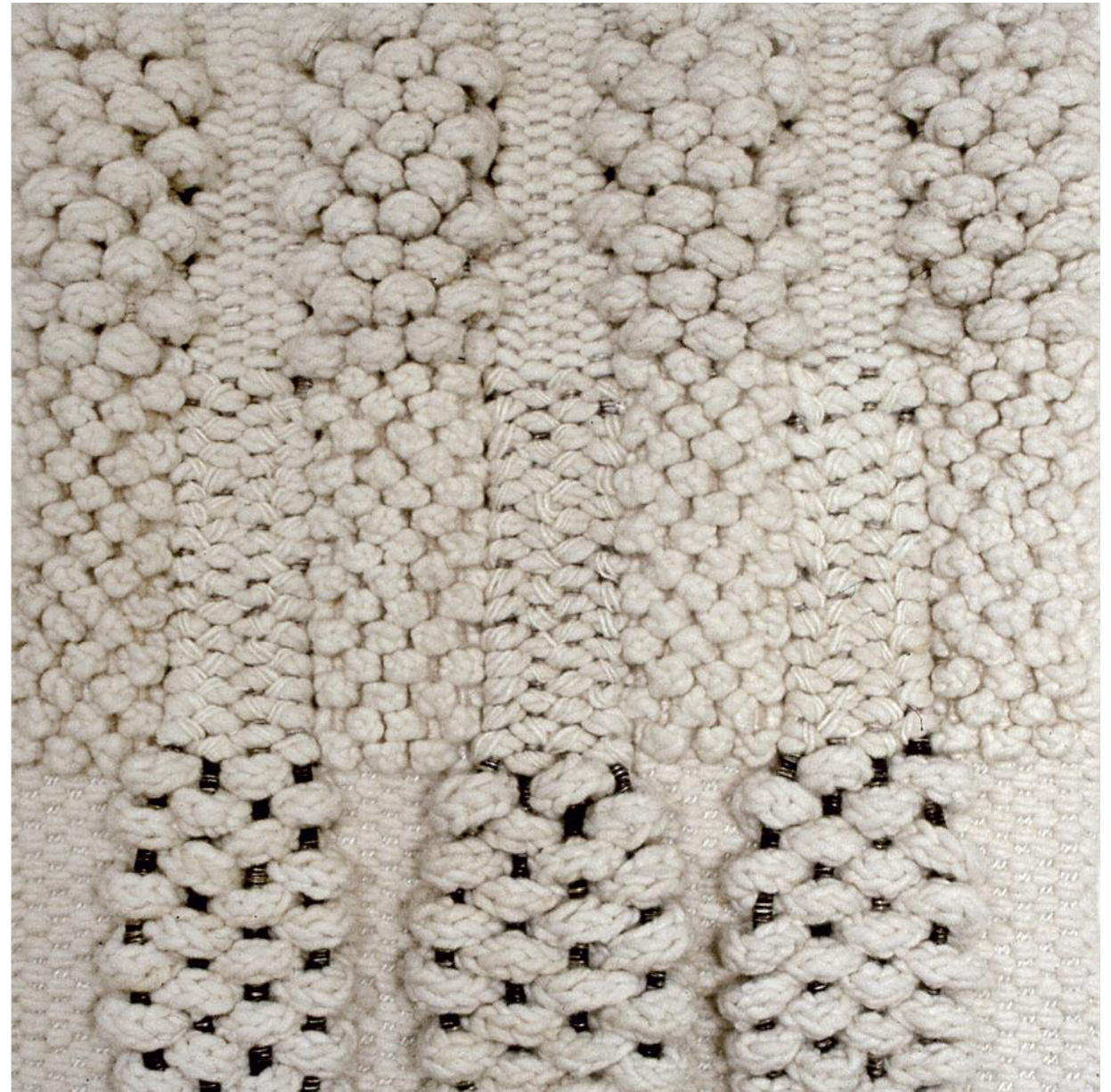


UNBEARABLY HEAVY 1978





THE ENCLOSED REVIVEL 1978



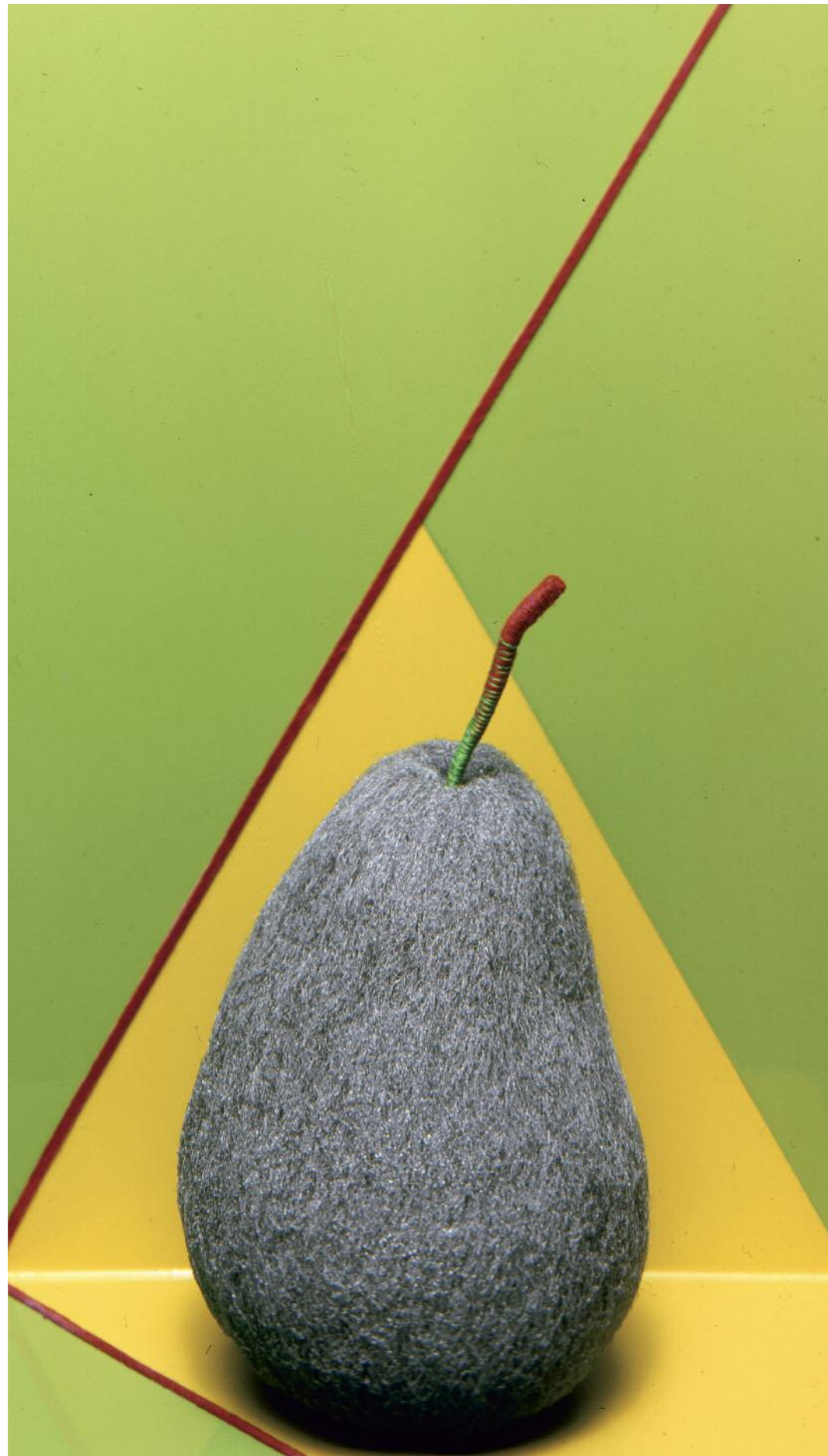
THE INVISIBLE FENCE 1978



APACHA II 1975



APACHA I 1975



WILLIAMSPÁRON 1981



KOTTBULLAR 1981



APACHA III 1975 (AUSSTELLUNGSSITUATION)



FÖR MANGA ORD 2009



## BARBARA K BERTHER

Geboren in Dornach  
Lebt seit 1965 in Stockholm, Schweden

### AUSBILDUNG

1967-1970 Masterdiplom Textilkunst, Konstfack, Hochschule für Gestaltung, Stockholm  
1968-1969 Kunstgeschichte Universität, Stockholm  
1965-1968 Kunstausbildung Nyckelvikskolan, Lidingö, Stockholm  
1961-1963 Pädagogische Ausbildung in Textilgestaltung, Seminar, Solothurn  
1958-1961 Kunstgewerbeschule, Basel  
1959-1961 Haute-Couture Ausbildung, Couture Altermatt, Basel

### Lehraufträge

1982 - 2005 Lektorin und Dozentin, Textil-Gestaltung und Kunst, Konstfack, Stockholm  
1996 Visiting Lector, Faculty of Art, University of Rovaniemi, Lappland, Finnland  
1990-1995 Lektorin, Spezial Kurse in Computer-Design und Textildruck, Konstfack, Stockholm  
Textilexperimente am Institut für Industriedesign, Konstfack, Stockholm  
1986 Konsulentin für Textilkunst an der Universität Göteborg  
1985-1987 Entwicklungsarbeit in konzeptioneller Textilkunst an der Kunsthåndverksskole, Bergen, Norwegen  
1982 Projekt: WEARABLE ART mit Kjartan Slettemark, Norwegischer Künstler, Konstfack, Stockholm

### KÜNSTLERISCHE ENTWICKLUNGSARBEIT UND FORSCHUNG

2003-2005 Stiftung FRAMTIDENS KULTUR, Schweden, Projekt:  
"Neue Formen, um in Designdisziplinen mit Hilfe des Computers zu unterrichten", Konstfack, Stockholm  
2001-2004 Vorsitzende des Gremiums für Künstlerische Entwicklungsarbeit,  
Vergabe von Forschungsgeldern, Konstfack, Stockholm  
1991-1994 European Union (EU),Tempus Projekt Multimedia, Internationale Entwicklungsarbeit für  
Kunsthochschulen in Ungarn, Bulgarien und Estland  
1978-1980 Forschungsprojekt "Textil im Wind", Konstfack, Stockholm  
1972 "Development of Handcraft Products and applied Art"  
Kilkenny Design Center, Kilkenny, Irland

### ÖFFENTLICHE UND PRIVATE ANKÄUFE

2015 "Fragment IV", Landstinget Bergslagen, Örebro  
2015 "Christliche Zeichen", Arche, Dornach  
2014 "Sonnenglitzern", Arche, Dornach  
1985 "Apacha II", Museum Sursilvan, Trun  
1978 Objekt, Schwedisches Nationalmuseum, Stockholm  
1978 "The Invisible Fence", Statens Konstråd, Schwedische Botschaft, Hanoi, Vietnam  
1978 Objekt, Mark Levinson & Co, sound engineers, Hamden, USA  
1977 "Apacha III", Statens Konstråd für Tingsrätten, Uppsala  
1976 Tapisserie, Nordenfjeldske Kunstindustrimuseet, Trondheim, Norwegen

1976 Tapisserie, Raiffeisenbank, Dornach  
1975 Tapisserie, Einwohnergemeinde, Dornach  
1975 Tapisserie, Schulen, Dornach  
1974 Gewobene Draperie, Volkshochschule Sunderby, Luleå  
1972 Gewobene Draperie, Volkshochschule, Luleå  
1970 Tapisserie, Stadt Innsbruck, Österreich  
1970 Objekt,Französisches Konsulat, Innsbruck, Österreich  
1970–2015 Private Ankäufe in der Schweiz, Österreich, Deutschland, Schweden, Italien, Liechtenstein, England, USA

### GRUPPENAUSSTELLUNGEN

2014 "Resist Dye on the Silk Road", China National Silk Museum, Hangzhou, China  
2014 "Schals", Konsthantverkarna, Stockholm  
2014 "Tenugui", Indigo auf japanischem Handtuchgewebe, Shiboritechnik, Hasseludden, Stockholm  
2014 "13 Nyanser av Shibori", Örebro  
2014 "13 Nyanser av Shibori", Sadelmakerlängan, Österbybruk  
2014 "Glänta", Konsthantverkarna, Stockholm  
2013 "Arbetets själ", Ahlmgrens Sidenväveri, Stockholm  
2013 "Shibori to dye for", Falkenbergs Museum, Falkenberg  
2013 "Shibori to dye for", Galleri Runevolen, Kil, Värmland  
2013 "Shibori "to day for", Konstfack, Stockholm  
2011 "Invecklat - Utvecklat", Installation, Rosendalspark, Stockholm  
2009 "Shibor Now", Konstfacks Galleri, Stockholm  
2004 "Swiss Art", Schweizer Künstler in Schweden, Art Gallery, Stockholm  
1995 "Aurora Borealis", Vanda, Finnland  
1981 Textilkunst 81, Internationale Textilausstellung, Linz, Österreich  
1980 Zweite Biennale der Deutschen Tapisserie, Osnabrück, Deutschland  
1979 "Projekt Textil im Wind" Barbara Berther und Majken Avén, Textilbiennale, Lausanne  
1970 Weihnachtsausstellung der Basler Künstler, Kunstmuseum, Basel  
1969 "Zehn Schweizer Künstler", Jubiläumsausstellung Schuster, Basel und St. Gallen  
1968 Hantverket Arboga, Arboga  
1967 Galleri Ljusingården, Luleå

### EINZELAUSSTELLUNGEN

2016 "noh-neym", Textilkunst+Haute Couture, Brigitte Ditzler, Basel  
2016 Barbara K. Berther, Kunst im Alten Konsum "kak", Mels,  
2015 "Derivonza", Museum Sursilvan, Trun  
2015 "Ursprung", Konstfrämjandet i Bergslagen, Örebro  
2012 Heimatmuseum Schwarzbubenland, Dornach  
1981 "Art Culinaire", "gallerit", Stockholm  
1978 Galerie AIX, Stockholm  
1977 Norska Kunstindustrimuseet, Oslo, Norwegen  
1977 Röhsska Konstindustrimuseet, Göteborg  
1976 Galerie Hagmann, Solothurn  
1976 Societetssalongen Varberg, Varberg  
1976 Nordenfjeldske Kunstindustrimuseet, Trondheim, Norwegen  
1975 Mehrere Ausstellungen im Kanton Graubünden  
1975 Galleria Diorena, Ascona

1975 Theater am Kirchplatz, Schaan, Liechtenstein  
1974 Finnish Design Center, Helsinki, Finnland  
1973 Kristiansunds Konstmuseet, Kristiansund, Norwegen  
1973 Nordenfjeldske Kunstindustriemuseet, Trondheim, Norwegen  
1972 Heimatmuseum Schwarzbubenland, Dornach  
1971 Galerie von Mühlenen, Bern  
1970 Galerie Zentrum 107, Innsbruck, Österreich

#### **ÖFFENTLICHE AUFTRÄGE**

1983/84 Auftrag von Statens Konstråd für TELIA, Schwedisches Telefonamt, Örebro.  
1976/77 Grosses dreidimensionales Textilobjekt „Oasis“ für SRG, Fernsehgebäude, Zürich. Künstler-Wettbewerb  
1973 Tapisserie, Direktion Migros, Basel  
1970 Gedruckter Rideau für Theatersaal und gewobene Fensterelemente für Musiksaal, Stadtbibliothek, Arboga, Schweden

#### **STIPENDIEN**

2014 IASPIS, Reisebeitrag zur internationalen Ausstellung in Hangzhou, China  
2004 Visiting Lector NID, National Institut of Design, Amedabad, Indien  
1998 Forschungsreise zu verschiedenen Kunstschulen, Aukland, Neuseeland

#### **DIVERSES**

1976 Das rätoromanische Fernsehen macht eine Dokumentation über meine Tätigkeit in der Schweiz

barbara.berther@gmail.com

**GALERIE/EDITION Z NR. 23 / 2017**  
**THOMASZINDEL@GMX.CH**

**LAYOUT: DANIEL ROHNER**

**SCHWEDISCHER TEXT: KARIN LUNGGREN-TALLINGER, KÜNSTLERIN, STOCKHOLM**

**DEUTSCHE ÜBERSETZUNG: STEFAN PLUSCHKAT, HAMBURG**

**RÄTOROMANISCHER TEXT: CIRIL BERTHER, ZÜRICH**

**© BARBARA K BERTHER / GALERIE/EDITIONZ**

**SPEZIELLER DANK AN DIE KULTURFÖRDERUNG DES KANTONS GRAUBÜNDEN**